

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

### I – GENERALITES ET ACCEPTATION DE COMMANDES

1) Toute commande implique de la part de l'acheteur, l'acceptation des présentes conditions, aucune clause contraire ne peut être opposée à la société GUIMA FRANCE SAS si cette dernière ne l'a pas formellement acceptée. Les indications mentionnées sur les documents ne constituent pas un engagement de la part de la société GUIMA FRANCE SAS, qui se réserve la possibilité d'apporter toutes modifications aux produits définis sur ses notes techniques.

2) Chaque commande prend date à compter de l'accusé de réception de commande, signé par la société GUIMA FRANCE SAS, qui n'est engagée à l'égard de l'acheteur que par cet accusé de réception. En tout état de cause, notre acceptation, même écrite, reste soumise à la condition que, jusqu'à la livraison, il ne soit apparu aucun risque financier ou tout autre élément de nature à la remettre en cause.

### II - PRIX ET CONDITIONS DE PAIEMENT

1) Les prix sont facturés sur la base des tarifs en vigueur au jour de la livraison, et s'entendent hors taxes départ usine. La société GUIMA FRANCE SAS se réserve le droit de les modifier à tout instant. Le prix est payable au siège social de la société GUIMA FRANCE SAS, net comptant et sans escompte. Sauf convention contraire, il est exigible aux conditions ci-après : 1/3 à la commande, par chèque, le solde à la mise à disposition du matériel dans les établissements de la société GUIMA FRANCE SAS, et ce même en cas de non-enlèvement par l'acheteur.

2) En cas de retard de paiement total ou partiel, et en application de l'article L.441-6 du Code de Commerce, la société GUIMA FRANCE SAS se réserve le droit de réclamer des pénalités de retard assises sur les sommes restant dues égales à trois fois le taux de l'intérêt légal. Par ailleurs, toute facture impayée à son échéance, en totalité ou partiellement, sera majorée de 15 % à titre de clause pénale, et ce dès après mise en demeure notifiée préalablement à l'acheteur par lettre recommandée avec accusé de réception. En cas de vente, de cession, de nantissement ou d'apport en société de son fonds de commerce ou de son matériel par l'acheteur, comme aussi dans le cas où l'un des paiements ou l'acceptation d'une des traites ne sont pas effectués à la date prévue, les sommes dues au titre de l'ensemble des commandes déjà livrées ou en cours de livraison deviennent immédiatement exigibles quelles que soient les conditions convenues antérieurement.

### III - LIVRAISON – EMBALLAGES – TRANSPORTS

1) Quelles que soient la destination du matériel et les conditions particulières de vente, la livraison est réputée effectuée dès l'envoi de l'avis de mise à disposition dans les établissements de la société GUIMA FRANCE SAS. Les marchandises doivent être retirées par l'acheteur dans un délai maximum de trente jours à compter de cet avis. Les délais de livraisons prévus dans nos accusés de réception de commandes ne sont donnés qu'à titre indicatif et les retards éventuels ne donnent pas droit à l'acheteur d'annuler la vente, de refuser la marchandise ou de réclamer des dommages et intérêts. En aucun cas les modalités particulières de la livraison n'entraîneront un transfert de responsabilité à la charge de la société GUIMA FRANCE SAS.

2) La société GUIMA FRANCE SAS est déchargée de plein droit de l'obligation de livraison en cas de non-respect par l'acheteur de son obligation de paiement et/ou cas où les renseignements devant être fournis par l'acheteur ne seraient pas arrivés en temps voulu. La société GUIMA FRANCE SAS est également déchargée de toute obligation relative aux délais de livraisons en cas de survenance d'événements fortuits ou de force majeure.

3) Sauf stipulations contraires, les emballages sont à la charge de l'acheteur et ne sont pas repris par la société GUIMA FRANCE SAS. Toutes les marchandises voyagent aux risques et périls de l'acheteur quel que soit le mode de transport ou les modalités de règlement du prix du transport.

### IV – GARANTIES

1) L'état, la conformité, l'absence de défaut apparent et le nombre des produits doivent être impérativement vérifiés par l'acheteur lors de leur enlèvement suite à l'avis de mise à disposition ; les frais et risques afférents à la vérification sont à sa charge. Toute réclamation, réserve ou contestation devra être formulée sur le bon de livraison et confirmée par lettre recommandée avec accusé de réception ou télécopie, adressée au vendeur dans un délai de 48 heures à compter de la livraison des produits. L'acheteur devra préciser et motiver la nature de sa réclamation, réserve ou contestation, ainsi que désigner les produits objet de cette réclamation, réserve ou contestation, en quantité, qualité et prix.

2) Les produits sont garantis contre tout vice caché, pour une durée de douze mois pour les produits fins et de 36 mois pour les parties mécano-soudées. La garantie prend effet à compter du jour de la mise en service sur le véhicule dans un délai maximum de 6 mois après la date de mise à disposition notifiée par écrit à l'acheteur.

3) Afin de bénéficier des dispositions relatives à la conformité et à la garantie ci-dessus, l'acheteur doit aviser la société GUIMA FRANCE SAS, sans délai et par écrit, des défauts reprochés, et fournir toutes justifications quant à la réalité de ceux-ci. Il doit donner à la société GUIMA FRANCE SAS toute facilité pour procéder à la constatation de ces vices et y porter remède, et retourner à celle-ci dans un délai de un (1) mois maximum, les pièces jugées défectueuses. Le coût du transport du matériel ou des pièces défectueuses, ainsi que celui du retour du matériel ou des pièces réparées ou remplacées sont à la charge de l'acheteur.

Toute garantie est exclue pour des incidents tendant à des cas fortuits ou de force majeure, ainsi que pour les remplacements ou des réparations qui résulteraient de l'usure normale du matériel, de détérioration, d'accident provenant de négligence, défauts de surveillance ou d'entretien et d'utilisation défectueuse du matériel. De même, la garantie est exclue lorsque la carte de garantie accompagnant les matériels n'est pas retournée complète, en cas de non-respect par l'acheteur des spécifications et recommandations définies dans la note technique, et pour les matériels d'occasion.

4) A l'exception de la garantie du matériel livré par elle, la société GUIMA FRANCE SAS ne sera tenue à aucune indemnisation envers l'acheteur pour les conséquences directes ou indirectes qui résulteraient de l'utilisation par lui dudit matériel, tels qu'accidents, retards de livraison ou manque à gagner.

5) Dans tous les cas, la responsabilité de la société GUIMA FRANCE SAS est contractuellement limitée à la valeur des marchandises livrées par elle.

6) GUIMA FRANCE SAS ne pourra être tenu responsable sur le fondement de la responsabilité des produits défectueux des articles 1386-1 et suivants du Code civil, des dommages causés aux biens qui ne sont pas utilisés par la victime pour son usage ou sa consommation privée.

7) Les marchandises livrées ne pourront nous être retournées sans l'accord écrit de la Direction de la société GUIMA FRANCE SAS. En cas d'accord, toute marchandise retournée devra obligatoirement être expédiée en port payé et sera reprise au prix de facturation sous déduction de quinze % (15 %) pour les équipements et de vingt cinq % (25 %) pour les pièces détachées, afin de couvrir les frais administratifs et de manutention, sans préjudice des frais de remise en état qui seront également dus.

### V - RESERVE DE PROPRIETE

1) Le transfert de propriété de la marchandise livrée n'interviendra qu'au paiement complet du prix. Ne constitue pas un paiement au sens de la présente disposition, la remise de lettres de change ou d'autres titres créant une obligation de payer.

2) L'acheteur, autorisé à revendre la marchandise livrée dans l'exécution normale de son commerce, est tenu d'informer immédiatement la société GUIMA FRANCE SAS de la saisie, au profit d'un tiers, des marchandises livrées sous réserve de propriété.

3) En cas de non-paiement d'une fraction ou de l'intégralité de l'une quelconque des échéances convenues pour le prix, la société GUIMA FRANCE SAS, sans perdre aucun autre de ses droits, pourra exiger, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception, la restitution des marchandises aux frais et risques de l'acheteur. La vente s'en trouverait automatiquement résolue. La société GUIMA FRANCE SAS peut unilatéralement et immédiatement, faire dresser l'inventaire des marchandises impayées détenues par l'acheteur. La restitution à la société GUIMA FRANCE SAS des marchandises revendiquées impose à l'acheteur l'obligation de réparer le préjudice résultant de la dépréciation et, en tout état de cause, de l'indisponibilité des marchandises concernées. L'acheteur devra également supporter les frais de recouvrement du prix et de contentieux et devra réparer tous autres préjudices dont pourrait justifier la société GUIMA FRANCE SAS. La marchandise devra être mise à la disposition immédiate de la société GUIMA FRANCE SAS, à moins que celle-ci n'exige le retour des marchandises aux frais de l'acheteur.

4) Les sommes dues par l'acheteur au titre de la présente clause se compenseront avec les comptes éventuels déjà versés par l'acheteur, et s'imputeront en priorité sur les encours dont l'exigibilité est la plus ancienne.

### VI – LOI APPLICABLE – JURIDICTION COMPETENTE

Toute question relative aux présentes ainsi qu'aux ventes qu'elles régissent qui ne serait pas traitée par les présentes stipulations contractuelles, sera soumise au droit français. En cas de contestation, seuls les Tribunaux compétents du ressort du siège de GUIMA FRANCE SAS seront seuls compétents, quel que soit le lieu de livraison, le mode de paiement accepté et même en cas d'appel en garantie, de pluralité de défendeurs ou de référé.

## GENERAL SALES CONDITIONS

### I – GENERAL POINTS AND ORDERS ACCEPTANCE

1) For every purchase order placed by the buyer implies that he accepts the present general sales conditions. So, no clause to the contrary can be presented to GUIMA FRANCE SAS without GUIMA FRANCE SAS's formal acceptance of this clause. The information mentioned on the documents does not represent a commitment for GUIMA FRANCE SAS who reserves the right to make any modification regarding the disposition, form or design of the products described in its technical notices.

2) The effective date of any purchase order is the date of our order acknowledgement receipt, signed by GUIMA FRANCE SAS. The order acknowledgement receipt made by the Company GUIMA FRANCE SAS is the only commitment towards the buyer. In any case, our acceptance, even a written form, is subject to the condition that no financial risk or any other element that could bring this into question should appear before delivery of the whole (or a part) of the order at the buyer's premises.

### II – PRICE AND PAYMENT CONDITIONS

1) The invoiced prices (exclusive of tax, EX-WORKS FACTORY) are based on prices in force at the date of shipment. GUIMA FRANCE SAS reserves the right to change these prices at any time. Invoices are payable at GUIMA FRANCE SAS's Headquarters, net, cash and without any discount.

Except in the case of a special agreement, payment is due according to the following conditions: 1/3 with purchase order, by check, the balance is due when the material is ready for shipment in GUIMA FRANCE SAS's premises even if the buyer does not pick up his material immediately.

2) In the event of a total or partial late payment, and according to the article n°L441-6 of the Commerce Code, GUIMA FRANCE SAS reserves the right to enforce a late payment penalty sitting on sums due from using a rate equal to three times the legal interest rate in addition to an increase on the outstanding sums of 15% by way of a penalty clause, and this after a prior formal warning sent to the customer by recorded delivery with acknowledgement of receipt.

The payment due date cannot be postponed for whatever the reason, even in the case of a dispute. If the buyer decides to sell, to transfer, to make a security demand, or to make contribution of his business or material to another company or if one of the payments or draft acceptances are not carried out on a due date, the due amounts for all orders (already delivered or in the process of being delivered) are payable immediately whatever the previously agreed conditions may be.

### III – DELIVERY – PACKAGING – TRANSPORT

1) Whatever the materials destination and particular sales conditions may be, the delivery is effective in GUIMA FRANCE SAS's premises from the moment a notice of availability of these products is sent. The material must be taken by the buyer within 30 days from the date of availability notice. Delivery times mentioned in our order acknowledgement receipt are only given for guidance and any delivery delay does not give the buyer the right to cancel his purchase order or to refuse the material or to ask for damages. Even with specific delivery conditions, there will never be any liability transfer towards GUIMA FRANCE SAS.

2) GUIMA FRANCE SAS, with full legal right, is not obliged to deliver the material if the buyer does not respect his obligation to pay. Besides, GUIMA FRANCE SAS is also relieved from liability regarding delivery times if the buyer does not give the necessary information required from him in due time. GUIMA FRANCE SAS is also relieved from liability regarding delivery times disrupted by circumstances beyond GUIMA FRANCE SAS's control.

3) All packaging is chargeable to the buyer and will not be taken back by GUIMA FRANCE SAS unless otherwise agreed. All material is transported at the buyer's risks whatever the means of transport or payment conditions (carriage paid or freight collect).

### IV – WARRANTIES

1) The status, compliance, lack of apparent defects and the number of products must be strictly checked by the buyer during their removal following the notice of availability, costs and risks related to the audit are dependent.

Any claim, reservation or protest must be made on the delivery and confirmed by registered letter with acknowledgment of receipt or facsimile addressed to the seller within 48 hours after the delivery of products.

The buyer should specify and justify the nature of the claim, reservation or protest and designate the goods subject of the claim, reservation or protest, in quantity, quality and price.

2) GUIMA FRANCE SAS undertakes to find a remedy to any latent defect for a period of 12 months for final products and 36 months for load-bearing part. This warranty begins from the moment of the start of operation on the vehicle but the latest 6 month after the written notice of availability or from the day the goods are picked up at GUIMA FRANCE SAS's premises.

3) In order to benefit from the provisions from compliance and this warranty, the buyer, without any delay and under a written document, must inform GUIMA FRANCE SAS of all the defects he attributes to the material and must give all necessary proof. He must also help GUIMA FRANCE SAS as much as he can to take note of these defects and to find a remedy. Within one (1) month, the buyer must send back to GUIMA FRANCE SAS all parts that he claims to be defective. The freight costs for material or defective parts as for returning well as material or repaired / replaced parts are to be paid by the buyer

Any warranty is excluded for incidents due to circumstances beyond GUIMA FRANCE SAS's control as well as for replacements or repairing due to normal wearing of the material, for damages or accidents due to negligence, lack of watch or maintenance and bad utilization of the material. This warranty is also excluded when the warranty card sent with the material is not filled in and sent back to GUIMA FRANCE SAS and if the buyer does not respect specifications and recommendations mentioned in the technical manual and for second-hand materials.

4) GUIMA FRANCE SAS is only responsible for the material she has delivered to its customer. GUIMA FRANCE cannot be asked for any indemnity for direct or indirect consequences due to the utilization of the material by the buyer such as accidents, delivery delay or loss of profit.

5) In any case, GUIMA FRANCE SAS's liability is contractually limited to the value of material it has delivered

6) GUIMA FRANCE SAS can not be held responsible on the basis of product liability articles 1386-1 and next of the Civil Code, damage to property not used by the victim for his own use or consumption.

7) The goods that have been delivered cannot be returned to us without the written agreement of GUIMA FRANCE SAS's Management. In the case of an agreement, all materials that are sent back will always be sent "freight prepaid" and is sent back with GUIMA FRANCE SAS's Management agreement at its invoicing price less 15 % for the equipments and 25 % for the spare parts, for administrative and handling costs without prejudice to repairing cost that will also be deducted.

### V – PROPERTY RESERVE

1) The transfer of ownership of the goods delivered will come as full payment of the price. Draft or other payment documents that only represent an obligation to pay are not considered as a payment.

2) Regarding the goods delivered under property reserve, the buyer who is duly allowed, within the execution of his activity, to sell these goods to an end customer, must inform GUIMA FRANCE SAS about any seizure, benefit of a third party.

3) In the case of nonpayment of part or the total of an agreed payment, GUIMA FRANCE SAS (without losing any of its other rights) can demand the return of the goods by registered mail with acknowledgement of receipt.. This return is at the buyer's risks. The sale would then be automatically cancelled. GUIMA FRANCE SAS can unilaterally and immediately draw up the inventory of all the unpaid goods held by the buyer. As he returns to GUIMA FRANCE SAS all required goods, the buyer is obliged to make good due to the depreciation, and in any case, the unavailability of concerned goods.

The buyer will also have to pay the recovery fees and legal fees and will have to make good all other damages that GUIMA FRANCE SAS could justify.

The goods must be immediately made available to GUIMA FRANCE SAS unless this latter demands that the goods be returned at the buyer's charge.

4) Amounts due by the buyer with consideration to the present clause, will be compensated with possible down payments already made by the buyer and will be attributed to the oldest invoices.

### VI – APPLICABLE LAW - JURISDICTION

Any questions regarding these as well as to govern sales they would not be covered by these contractual provisions will be subject to French law.

If challenged, only courts of competent jurisdiction headquarters GUIMA FRANCE SAS will have exclusive jurisdiction, regardless of place of delivery, method of payment accepted and even when called collateral, multiple defendants or referred.